

شركة العربية للطيران ش.م.ع. (العربية للطيران)
والشركات التابعة لها
الشارقة - الإمارات العربية المتحدة

تقرير المراجعة والمعلومات المالية المرحلية الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها

جدول المحتويات

صفحة

١	تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة
٣-٢	بيان المركز المالي الموجز الموحد
٤	بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
٥	بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
٦	بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
٨-٧	بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
٢٤-٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة

تقرير مراجعة المعلومات المالية المرحلية الموحدة

السادة أعضاء مجلس الإدارة المحترمين
شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران)
الشارقة - الإمارات العربية المتحدة

مقدمة

قمنا بمراجعة بيان المركز المالي الموجز الموحد المرفق لشركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) ("الشركة") والشركات التابعة لها (معاً "المجموعة") ، الشارقة ، الإمارات العربية المتحدة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ وكل من بيانات الدخل الموجز الموحد ، الدخل الشامل الموجز الموحد ، التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد والتدفقات النقدية الموجز الموحد لفترة التسعة أشهر المنتهية بذلك التاريخ . إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة وعرضها وفقاً لمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية " . إن مسؤوليتنا هي إبداء إستنتاج حول هذه المعلومات المالية المرحلية الموحدة إستناداً إلى مراجعتنا .

نطاق المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول عمليات المراجعة رقم ٢٤١٠ ، "مراجعة المعلومات المالية المرحلية التي يقوم بها مدقق الحسابات المستقل للشركة " . تتضمن مراجعة المعلومات المالية المرحلية القيام بإجراء الإستفسارات ، بشكل رئيسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية ، وإتباع إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى . إن نطاق المراجعة أقل جوهرياً من نطاق القيام بالتدقيق وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق ، وبالتالي ، فإنها لا تمكننا من الحصول على تأكيد حول جميع الأمور الهامة التي يمكن أن يبينها التدقيق . لذا ، فإننا لا نبدي رأي تدقيق بشأنها .

الإستنتاج

إستناداً إلى مراجعتنا ، لم يتبين لنا ما يدعونا إلى الإعتقاد بأن المعلومات المالية المرحلية الموحدة المرفقة لم يتم إعدادها ، من جميع النواحي الجوهرية ، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ : "التقارير المالية المرحلية " .

ديلويت آند توش (الشرق الأوسط)


سمير المديك

سجل رقم ٣٨٦

١ نوفمبر ٢٠١١

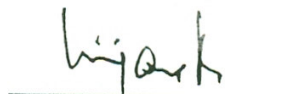
بيان المركز المالي الموجز الموحد
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	الموجودات
			الموجودات غير المتداولة
١,١٩٥,٤٩٩	٢,١٣٨,٢٠١		ممتلكات ومعدات
٥٩٣,٢١٣	٧٠٠,٨٠٩		دفعات مقدمة لطائرات جديدة
٤٩,٣٥٢	٤٨,٧٩٠	٤	إستثمارات في ممتلكات
١,٠٩٢,٣٤٧	١,٠٩٢,٣٤٧		موجودات غير ملموسة
١٨٩,٤٧٤	١٨٩,٤٧٤		الشهرة
١٨,٠٤٢	١٢,٧٣٥		مصاريف مؤجلة
٣٤,٢١٦	٣٤,٢١٦		تأمينات عن طائرات مستأجرة
٧٥٦,٣٩٥	٧٤٢,٦٦٩	٥	إستثمارات - متاحة للبيع
١٥,٣٩٥	١٧٤,٦٥٧		ذمم تجارية مدينة وأخرى
٣,٩٤٣,٩٣٣	٥,١٣٣,٨٩٨		مجموع الموجودات غير المتداولة
			الموجودات المتداولة
٦,٤٣٧	٨,٥٣٢		بضاعة
٢٨,٤٣٥	٩١,٧٨٦		المطلوب من أطراف ذات علاقة
٥٤٦,٦٣٠	٣٥٩,٣١٦		ذمم تجارية مدينة وأخرى
١,٨٤٤,٥٦٣	١,٢٩١,٠٧١	٦	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
٢,٤٢٦,٠٦٥	١,٧٥٠,٧٠٥		مجموع الموجودات المتداولة
٦,٣٦٩,٩٩٨	٦,٨٨٤,٦٠٣		مجموع الموجودات

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان المركز المالي الموجز الموحد " تنمة "
كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	إيضاحات	
			حقوق المساهمين والمطلوبات
			رأس المال والإحتياطيات
٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	٧	رأس المال
١٥٣,٤٧٥	١٥٣,٤٧٥		إحتياطي قانوني
١٥٣,٤٧٥	١٥٣,٤٧٥		إحتياطي عام
١٣,٨٠٠	(١٨٦)		التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة
٣٨٣,٢٥٩	١٩٩,٦١٣		أرباح مستبقة
٥,٣٧٠,٧٠٩	٥,١٧٣,٠٧٧		حقوق الملكية للمساهمين في الشركة الأم
٦,٢٢٠	٧,٢٨٤		حقوق الأطراف غير المسيطرة
٥,٣٧٦,٩٢٩	٥,١٨٠,٣٦١		مجموع حقوق المساهمين
			المطلوبات غير المتداولة
٢٩,٢٧٣	٣٥,٠٣٠		مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
٣٠,١٠٤	٢٩,٨٥٧		ذمم تجارية دائنة وأخرى
---	٦٣,٨٧٥	٨	مراوحة دائنة
٢١٤,٣٠٣	٦٥٢,٧٣٤	٩	مطلوبات إيجار تمويلية
---	٢٨,٨٢٩		إيرادات مؤجلة
٢٧٣,٦٨٠	٨١٠,٣٢٥		مجموع المطلوبات غير المتداولة
			المطلوبات المتداولة
١٣,٣٤٨	١٥,٩٨٠		المطلوب لأطراف ذات علاقة
١٤٨,٥٦٠	١٥٧,٢١١		إيرادات مؤجلة
٥٤١,٣٩٦	٦٣٦,٣٥٥		ذمم تجارية دائنة وأخرى
---	٣٢,٧٢٣	٨	مراوحة دائنة
١٦,٠٨٥	٥١,٦٤٨	٩	مطلوبات إيجار تمويلية
٧١٩,٣٨٩	٨٩٣,٩١٧		مجموع المطلوبات المتداولة
٩٩٣,٠٦٩	١,٧٠٤,٢٤٢		مجموع المطلوبات
٦,٣٦٩,٩٩٨	٦,٨٨٤,٦٠٣		مجموع حقوق المساهمين والمطلوبات


المدير المالي


الرئيس التنفيذي


رئيس مجلس الإدارة

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

إيضاحات		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
		٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠
		ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات		٦٩٠,٨٢٤	٥٦٨,٠٧٨	١,٧٩٦,٢٧٠	١,٥٣٥,٤٨٢
تكلفة المبيعات		(٥٤٠,٧٧٧)	(٤٥٥,٥٧٠)	(١,٥٤٣,٧٢٥)	(١,٣٢٦,٥٦١)
إجمالي الربح		١٥٠,٠٤٧	١١٢,٥٠٨	٢٥٢,٥٤٥	٢٠٨,٩٢١
مصاريف بيعية وتسويقية		(٦,٧٦٦)	(٨,٧٤٥)	(٢٢,٥٠١)	(٢٧,١٣٩)
مصاريف عمومية وإدارية		(٢٢,٨٠٨)	(٢٣,٢٤١)	(٧٦,٧٤٧)	(٥٧,٥٩٤)
تكاليف التمويل		(٦,٠٧٨)	—	(١٣,٦٦٨)	—
أرباح من ودائع بنكية		١٠,٦١٠	٢٦,٩٧٥	٤٢,٢٢٩	١١٧,٠٨٧
(مصاريف)/إيرادات أخرى		(٢٤,٧٧٥)	٢٨,٧٠٩	١٣,٢٧١	(٥,٤٠٢)
الربح للفترة		١٠٠,٢٣٠	١٣٦,٢٠٦	١٩٥,١٢٩	٢٣٥,٨٧٣
العائد إلى :					
مساهمي الشركة الأم		٩٩,٣٠٣	١٣٥,١٦٦	١٩١,٦١٥	٢٣٣,٥٢٢
حقوق الأطراف غير المسيطرة		٩٢٧	١,٠٤٠	٣,٥١٤	٢,٣٥١
الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)		١١	٠,٠٣	٠,٠٤	٠,٠٥

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
٢٣٥,٨٧٣	١٩٥,١٢٩	١٣٦,٢٠٦	١٠٠,٢٣٠
الربح للفترة			
بنود (الخسارة)/الدخل الشاملة الأخرى			
صافي (الخسارة)/الربح من إعادة تقييم إستثمارات -			
٥٣,١٣٤	(١٣,٩٨٦)	١٠,٦٧٠	(٢٥,٣٠٠)
متاحة للبيع			
المحول إلى بيان الدخل من بيع إستثمارات -			
٣٦٢	--	٦٧	--
متاحة للبيع			
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة			
(١,٩٢٥)	(١,٩٢٥)	--	--
٥١,٥٧١	(١٥,٩١١)	١٠,٧٣٧	(٢٥,٣٠٠)
٢٨٧,٤٤٤	١٧٩,٢١٨	١٤٦,٩٤٣	٧٤,٩٣٠
إجمالي الدخل الشامل للفترة			
العائد إلى :			
مساهمي الشركة الأم			
٢٨٥,٠٩٣	١٧٥,٧٠٤	١٤٥,٩٠٣	٧٤,٠٠٣
٢,٣٥١	٣,٥١٤	١,٠٤٠	٩٢٧
٢٨٧,٤٤٤	١٧٩,٢١٨	١٤٦,٩٤٣	٧٤,٩٣٠

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

شركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها

٦

بيان التغيرات في حقوق المساهمين الموجز الموحد
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة	أرباح مستبقاه	العائد لمساهمي الشركة الأم	حقوق الأطراف غير المسيطرة	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٩ (مدقق)	١٢٢,٨٩٦	١٢٢,٨٩٦	(٥١,٤٠٥)	٦٠٧,٢٢٣	٥,٤٦٨,٣١٠	--	٥,٤٦٨,٣١٠
الربح للفترة	--	--	--	٢٣٣,٥٢٢	٢٣٣,٥٢٢	٢,٣٥١	٢٣٥,٨٧٣
بنود الدخل الشامل الأخرى للفترة	--	--	٥٣,٤٩٦	(١,٩٢٥)	٥١,٥٧١	--	٥١,٥٧١
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	٥٣,٤٩٦	٢٣١,٥٩٧	٢٨٥,٠٩٣	٢,٣٥١	٢٨٧,٤٤٤
الزيادة في حقوق الأطراف غير المسيطرة	--	--	--	--	--	٢,٤٥٠	٢,٤٥٠
توزيعات أرباح (إيضاح ١٢)	--	--	--	(٤٦٦,٦٧٠)	(٤٦٦,٦٧٠)	--	(٤٦٦,٦٧٠)
	--	--	--	(٤٦٦,٦٧٠)	(٤٦٦,٦٧٠)	٢,٤٥٠	(٤٦٤,٢٢٠)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)	١٢٢,٨٩٦	١٢٢,٨٩٦	٢,٠٩١	٣٧٢,١٥٠	٥,٢٨٦,٧٣٣	٤,٨٠١	٥,٢٩١,٥٣٤
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)	١٥٣,٤٧٥	١٥٣,٤٧٥	١٣,٨٠٠	٣٨٣,٢٥٩	٥,٣٧٠,٧٠٩	٦,٢٢٠	٥,٣٧٦,٩٢٩
الربح للفترة	--	--	--	١٩١,٦١٥	١٩١,٦١٥	٣,٥١٤	١٩٥,١٢٩
بنود الخسارة الشاملة الأخرى للفترة	--	--	(١٣,٩٨٦)	(١,٩٢٥)	(١٥,٩١١)	--	(١٥,٩١١)
إجمالي الدخل الشامل للفترة	--	--	(١٣,٩٨٦)	١٨٩,٦٩٠	١٧٥,٧٠٤	٣,٥١٤	١٧٩,٢١٨
توزيعات أرباح (إيضاح ١٢)	--	--	--	(٣٧٣,٣٣٦)	(٣٧٣,٣٣٦)	(٢,٤٥٠)	(٣٧٥,٧٨٦)
الرصيد كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	١٥٣,٤٧٥	١٥٣,٤٧٥	(١٨٦)	١٩٩,٦١٣	٥,١٧٣,٠٧٧	٧,٢٨٤	٥,١٨٠,٣٦١

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية
٢٣٥,٨٧٣	١٩٥,١٢٩	الربح للفترة
		التعديلات :
٣١,١٨٦	٧٠,٩١٢	إستهلاك ممتلكات ومعدات - صافي
٥٦٢	٥٦٢	إستهلاك إستثمارات في ممتلكات
٧,١٢٨	٥,٥٤٨	إطفاء مصاريف مؤجلة
(٢١٥)	--	إيرادات توزيع أرباح
٢٤,٧٠٢	٥,٨٠١	الحصة من صافي الخسارة في الشركات الزميلة
(١٣,٢٦١)	٢٠,٩٢٥	خسائر/(أرباح) غير محققة من أدوات مالية مشتقة
٥٤٢	--	الخسارة من بيع إستثمارات - متاحة للبيع
(١١٧,٠٨٧)	(٤٢,٢٢٩)	أرباح من ودائع بنكية
(٢,٤٧٥)	(٤,٦٨٥)	إيرادات إيجارات
--	١٣,٦٦٨	تكاليف التمويل
		التدفقات النقدية من العمليات قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
١٦٦,٩٥٥	٢٦٥,٦٣١	(الزيادة)/النقص في تأمينات نقدية
٨٠٤	(٣٣٨)	(الزيادة)/النقص في ذمم تجارية مدينة وأخرى
٦٤,٤٤٩	(١٤١,٦٦٠)	الزيادة في البضاعة
(٩٦٠)	(٢,٠٩٥)	الزيادة في المطلوب من أطراف ذات علاقة
(١٢,٦٣٣)	(٦٣,٣٥١)	الزيادة في ذمم تجارية دائنة وأخرى
٤١,٧٥٠	٩٤,٩٥٩	(النقص)/الزيادة في إيرادات مؤجلة
٩,٢٢٢	(٥,١٠٧)	الزيادة في المطلوب لأطراف ذات علاقة
١,٢٢١	٢,٦٣٢	النقص في تأمينات عن طائرات مستأجرة
٤,٢٥٨	--	
٢٧٥,٠٦٦	١٥٠,٦٧١	النقد الناتج من العمليات التشغيلية
٤,٥٩٢	٥,٧٥٧	صافي حركة مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين
--	(١٣,٦٦٨)	فوائد مدفوعة
٢٧٩,٦٥٨	١٤٢,٧٦٠	صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد (غير مدقق)
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ "تتمة"

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	
ألف درهم	ألف درهم	
		التدفقات النقدية من العمليات الإستثمارية
(١١٥,٩٨٢)	(٨٠,٠٤٣)	شراء ممتلكات ومعدات - صافى
(٨٧,٩٣٢)	(٢٦٠)	شراء إستثمارات - متاحة للبيع
٧١٩,٦٢٣	--	متحصلات من إستبعاد إستثمارات - متاحة للبيع
٢٤٣,٦٣٧	(٨٧,٥١٣)	(الزيادة)/النقص فى ودائع ثابتة
(١,٥٨٨)	(٢٤١)	الزيادة فى مصاريف مؤجلة - صافى
(٢٤١,٠٣٦)	(٢٢٩,٧٢٩)	الزيادة فى دفعات مقدمة لطائرات جديدة
٢١٥	--	توزيعات أرباح مقبوضة
٨٨,٦٤٧	٤٢,٢٢٩	أرباح من ودائع بنكية مقبوضة
٢,٤٧٥	٤,٦٨٥	إيرادات إيجارات
(٩,١٥٠)	(٥,٨٠١)	دفعات إستثمار فى شركة زميلة
٥٩٨,٩٠٩	(٣٥٦,٦٧٣)	صافى النقد (المستخدم فى)/الناتج من العمليات الإستثمارية
		التدفقات النقدية من العمليات التمويلية
--	(٢,٤٥٠)	توزيعات أرباح مدفوعة - لشركة تابعة
(٤٦٦,٦٧٠)	(٣٧٣,٣٣٦)	توزيعات أرباح مدفوعة
٢,٨٦٣	(٢٤٧)	(النقص)/الزيادة فى ذمم دائنة
--	(٣٢,٠٢٨)	تسديدات مرابحة دائنة
--	(١٧,٤٤٤)	تسديدات إلتزامات بموجب عقود إيجار
٢,٤٥٠	--	الزيادة فى حقوق الأطراف غير المسيطرة
(١,٩٢٥)	(١,٩٢٥)	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة المدفوعة
(٤٦٣,٢٨٢)	(٤٢٧,٤٣٠)	صافى النقد المستخدم فى العمليات التمويلية
٤١٥,٢٨٥	(٦٤١,٣٤٣)	صافى (النقص)/الزيادة فى النقد وما يعادله
٤٢١,٨٣٦	٨٣٨,٥٢٩	النقد وما يعادله فى بداية الفترة
٨٣٧,١٢١	١٩٧,١٨٦	النقد وما يعادله فى نهاية الفترة (إيضاح ١٣)

إن المعاملات التالية لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ لم يتم إظهارها في بيان التدفقات النقدية الموجز الموحد حيث انها تعاملات غير نقدية.

- الدفعات المقدمة لشراء طائرات بمبلغ ١٢٢,١٣٣ ألف درهم تم تعديلها مقابل شراء أربع طائرات .
- إدراج الإلتزامات بموجب عقد الإيجار مقابل شراء أربع طائرات خلال الفترة بمبلغ ٤٩١,٤٣٨ ألف درهم .

إن الإيضاحات المرفقة تشكل جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١

١ - معلومات عامة

تأسست شركة العربية للطيران ش.م.ع. (العربية للطيران) - الشارقة (" الشركة ") بتاريخ ١٩ يونيو ٢٠٠٧ كشركة مساهمة عامة بموجب أحكام القانون الإتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) . تمارس الشركة نشاطها في دولة الإمارات العربية المتحدة بموجب رخصة تجارية صادرة من دائرة التنمية الإقتصادية لحكومة الشارقة وبموجب شهادة تشغيل جوي رقم (أ سي ٢) الصادرة عن السلطة العامة للطيران المدني ، الإمارات العربية المتحدة . إن " المجموعة " تتكون من شركة العربية للطيران ش.م.ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها (إيضاح ٣) .

إن أسهم الشركة مدرجة في سوق دبي المالي ، الإمارات العربية المتحدة .

إن عنوان الشركة المسجل هو ص.ب.: ٨ ، الشارقة - الإمارات العربية المتحدة .

إن الأنشطة المرخص بها للشركة تتمثل في النقل الجوي التجاري الدولي ، تجارة الطائرات وقطع الغيار المتعلقة بها ، تأجير وإستئجار الطائرات ، أعمال السفر ووكالات السياحة ، مكاتب التمثيل لشركات الطيران ، نقل المسافرين وكذلك وكالات الشحن الجوي وخدمات نقل الوثائق ، التجارة في أجهزة الإتصالات ، التدريب على الطيران وصيانة وإصلاح الطائرات .

خلال الفترة ، تم إقتناء عقار فندق في الإمارات العربية المتحدة بقيمة ٣٢٠ مليون درهم ، ولتسهيل هذه الصفقة فقد أبرمت المجموعة إتفاق مربحة دائنة (إيضاح ٨). سيتم الإعتراف بالأرباح الناتجة عن صفقة مبادلة العقار مقابل الذمم المدينة عندما يتم تحصيل المبالغ المستحقة الناشئة عن المعاملات أعلاه .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) قيد الإصدار وغير سارية المفعول والتي لم يتم تطبيقها بعد

لم تقم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار ولم يحن موعد تطبيقها بعد:

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

يطبق للفترات المحاسبية

التي تبدأ من أو بعد

١ يوليو ٢٠١٢	تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ - عرض البيانات المالية: المتعلق بمجموعة العناصر المعترف بها في بنود الدخل الشامل الأخرى
١ يناير ٢٠١٢	الضريبة المؤجلة : استرداد الموجودات ذات الصلة - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٢: ضرائب الدخل
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ - مخصصات الموظفين (تم تعديله في عام ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ - البيانات المالية المنفصلة (تم تعديله في عام ٢٠١١)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ - الإستثمارات في المنشآت الزميلة والمشاريع المشتركة (تم تعديله في عام ٢٠١١)
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: إلغاء التواريخ المحددة عند اعتماده للمرة الأولى
١ يوليو ٢٠١١	تعديل على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١: معدل التضخم الحاد
١ يوليو ٢٠١١	تعديلات على المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات- المتعلق بإفصاحات حول تحويلات الموجودات المالية.
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ الأدوات المالية (تم تعديله في عام ٢٠١٠)
١ يناير ٢٠١٣	المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٠ البيانات المالية الموحدة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (IFRSs) قيد الإصدار وغير سارية
المفعول والتي لم يتم تطبيقها بعد " تنمة "

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة
يطبق للفترات المحاسبية
التي تبدأ من أو بعد

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١١ ترتيبات مشتركة ١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن المصالح في المنشآت الأخرى ١ يناير ٢٠١٣

المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة ١ يناير ٢٠١٣

تتوقع الإدارة أن تطبق المجموعة هذه المعايير وتفسيراتها في بياناتها المالية الموحدة في الفترة التي تبدأ من ١ يناير ٢٠١٢ أو عند دخولها حيز التطبيق وإن هذا التطبيق قد لا يكون له تأثير هام على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في مرحلة التطبيق الأولى .

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية

٣-١ أساس الإعداد

تم إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ - " التقارير المالية المرحلية" وكذلك طبقاً لمتطلبات القوانين المعمول بها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

يتم عرض البيانات المالية الموجزة الموحدة ب درهم الإمارات (بآلاف) حيث أن غالبية عمليات المجموعة تتم ب درهم الإمارات .

تم إعداد البيانات المالية الموجزة الموحدة بناءً على مبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء إعادة تقييم الأدوات المالية .

إن السياسات المحاسبية المستخدمة في إعداد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة متوافقة مع تلك المستخدمة في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠.

لا تتضمن البيانات المالية الموجزة المرفقة جميع المعلومات المطلوب إدراجها ضمن البيانات المالية السنوية الموحدة للمجموعة ويجب عند قراءة هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة الرجوع إلى البيانات المالية الموحدة المدققة للمجموعة كما في وللسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٠ بالإضافة إلى أنه ليس من الضروري أن نتائج أعمال المجموعة لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ تعطي مؤشراً دقيقاً لنتائج أعمال المجموعة المتوقعة للسنة التي ستنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١١ .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-١ أساس الإعداد " تنمة "

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بالإستثمارات - المتاحة للبيع ، الإستثمارات في الممتلكات وممتلكات ومعدات التي أدرجت في البيانات المالية السنوية الموحدة المدققة مذكورة أدناه على النحو المطلوب من قبل هيئة المالية الأوراق والسلع بموجب التعميم المؤرخ في ١٢ أكتوبر ٢٠٠٨ :

٣-٢ الموجودات المالية المصنفة كموجودات مالية - متاحة للبيع

تصنف الأسهم المدرجة المملوكة للمجموعة والتي يتم تداولها في سوق مالي نشط كموجودات مالية - متاحة للبيع (AFS) ويتم إدراجها بالقيمة العادلة . كما تمتلك المجموعة إستثمارات في أسهم غير مدرجة والتي لا يتم تداولها في أسواق نشطة ولكنها مصنفة كذلك كموجودات مالية متاحة للبيع ومسجلة بالقيمة العادلة، وذلك لاعتقاد الإدارة بإمكانية قياس القيمة العادلة لها بطريقة موثوقة . يتم إدراج الأرباح والخسائر الناتجة عن التغير في القيمة العادلة ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى والتي يتم إضافتها إلى بند التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة ضمن حقوق المساهمين بإستثناء خسائر الإنخفاض في القيمة والتي يتم إدراجها في الأرباح والخسائر ، في حال إستبعاد الإستثمار أو وجود إنخفاض في قيمته بشكل محدد ، فإن الأرباح أو الخسائر نتيجة تقييمه سابقاً والمثبتة ضمن التغيرات المتراكمة في القيمة العادلة يتم إدراجها ضمن بيان الأرباح والخسائر .

يتم إثبات إيرادات توزيعات الأرباح المتعلقة بالإستثمارات - المتاحة للبيع في الأرباح والخسائر عندما ينشأ حق للمجموعة بإستلامها .

إن القيمة العادلة للموجودات المالية - المتاحة للبيع المدرجة بعملات أجنبية ، يتم تحديدها بتلك العملة ويتم تحويلها حسب سعر الصرف السائد كما بتاريخ التقرير . إن التغير في القيمة العادلة الناشئ عن تغير أسعار الصرف والذي يعود إلى التغير في قيمة إطفاء تكلفة تلك الموجودات يتم إثباته ضمن بيان الدخل ، أما التغيرات الأخرى فيتم إثباتها ضمن بنود الدخل الشامل الأخرى .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٣ إستثمارات في ممتلكات

يتم المحاسبة على الإستثمارات في ممتلكات وفقاً لنموذج التكلفة المشار له في معيار المحاسبة الدولي رقم (٤٠). تظهر الإستثمارات في الممتلكات والمقتناة بهدف تحقيق عوائد ايجارية و/أو لتعزيز رأس المال (تتضمن الممتلكات قيد الإنشاء) مبدئياً بالتكلفة ناقصاً أية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة . تتضمن التكلفة إحلال جزء من الإستثمار في ممتلكات الحالي عند حدوث تلك التكلفة إذا تم إستيفاء معيار التثبيت ولا تشمل التكاليف اليومية لصيانة الإستثمار في ممتلكات .

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة الإستثمارات في ممتلكات ، فيما عدا الأرض ، بطريقة القسط الثابت على مدى ٢٠ عاماً . تم تحديد قيمة الأرض الممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة والمقام عليها العقار المستثمر به بواسطة مقيم خارجي .

يتم شطب الإستثمارات في ممتلكات إما عند إستبعادها أو عند سحب الإستثمار في ممتلكات بصورة دائمة ولم يعد هناك مزايا إقتصادية مستقبلية متوقعة من إستبعاده . يتم الإعتراف بأية خسائر أو أرباح ناتجة عن سحب أو إستبعاد الإستثمارات في ممتلكات في بيان الربح أو الخسارة للفترة التي تم خلالها السحب أو الإستبعاد.

٣-٤ ممتلكات ومعدات

لا يتم إستهلاك الأرض الممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة حيث تعتبر مدة بقائها غير محددة .

إن الممتلكات قيد الإنشاء لأغراض الإنتاج والتوريد أو الإدارة أو لأغراض لم يتم تحديدها بعد، يتم إدراجها بالتكلفة ناقصاً أي خسائر انخفاض درجة. تشمل التكلفة على جميع التكاليف المباشرة العائدة إلى تصميم وإنشاء العقار بما في ذلك تكاليف الموظفين المرتبطة، وبالنسبة للموجودات المؤهلة يتم رسملة تكاليف الاقتراض وفقاً لسياسة المجموعة المحاسبية. عندما تصبح الموجودات جاهزة للاستخدام المقرر، يتم تحويل الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز إلى البند الملائم ضمن ممتلكات وآلات ومعدات، ويتم استهلاكها وفقاً لسياسات المجموعة.

تظهر الممتلكات والمعدات الأخرى بالتكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم وأية خسائر ناتجة عن الإنخفاض في القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٤ ممتلكات ومعدات " تنمة "

يتم إحتساب الإستهلاك لمقابلة الإندثار في تكلفة أو القيمة العادلة للممتلكات والمعدات ، فيما عدا الأرض والمشاريع الرأسمالية قيد التنفيذ ، بطريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة المتوقعة للأصل . يتم في نهاية كل فترة محاسبية مراجعة مدة الخدمة المتوقعة للأصل ، القيمة المتبقية وطريقة الإستهلاك المتبعة وتأثير التغير في تلك التقديرات .

يتم إلغاء الإعتراف بعنصر من عناصر الممتلكات والمعدات نتيجة للإستبعاد أو عندما لا يكون من المحتمل أن ينتج فوائد اقتصادية مستقبلية للمجموعة من الأصل المعني. يظهر الربح أو الخسارة عند إستبعاد أو حذف أي من الممتلكات والمعدات والتي تحدد كفرق بين متحصلات المبيعات والقيمة الدفترية للأصل في الربح أو الخسارة .

تم إحتساب الإستهلاك على أساس الخدمة الفعلية المتوقعة للأصول كما يلي :

سنة	طائرات
١٥	محركات طائرات
٢٠	معدات وقطع طائرات
١٠ - ٣	معدات مطار وسيارات
١٥ - ٣	مسكن وعقارات فندقية
٢٠ - ١٠	ممتلكات ومعدات أخرى
٧ - ٣	

٣-٥ أسس توحيد البيانات المالية

تتألف البيانات المالية الموجزة الموحدة لشركة العربية للطيران ش. م. ع. (العربية للطيران) والشركات التابعة لها (" المجموعة ") من البيانات المالية الخاصة بالشركة وللمؤسسة التي تمتلك فيها الشركة حق السيطرة (الشركة التابعة لها) . تتحقق السيطرة عندما تكون للشركة القدرة على التحكم في السياسات المالية والتشغيلية للمؤسسة التابعة وذلك بغرض الإستفادة من نشاطها .

يتم إستبعاد جميع المعاملات ، الأرصدة ، الإيرادات والمصاريف الناتجة عن المعاملات ضمن المجموعة وذلك عند توحيد البيانات المالية .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٣- ملخص بأهم السياسات المحاسبية " تنمة "

٣-٥ أسس توحيد البيانات المالية " تنمة "

فيما يلي تفاصيل الشركات التابعة للشركة كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ :

إسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة المساهمة	نسبة حق التصويت	النشاط الأساسي
ريد ماركتنج كوميونيكيشنز (م م ح)	المنطقة الحرة لمطار الشارقة الدولي - الإمارات العربية المتحدة	%١٠٠	%١٠٠	تقديم خدمات التسويق ووكالات الإعلان وخدمات الإتصال .
كوزمو ترافيل ذ.م.م.	الشارقة - الإمارات العربية المتحدة	%٥١	%٥١	السفر ، سياحة وسفر ، سياحة وخدمات الشحن

٤- إستثمارات في ممتلكات

تتضمن الإستثمارات في ممتلكات مبنى مقام على قطعة أرض مجاورة لمطار الشارقة الدولي ، وهي ممنوحة للمجموعة من قبل حكومة الشارقة .

٥- إستثمارات - متاحة للبيع

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	مدرجة غير مدرجة
٧,٩٣٥	١١,٠٠٣	
٧٣٤,٧٣٤	٧٤٥,٣٩٢	
٧٤٢,٦٦٩	٧٥٦,٣٩٥	
٣٧٥,٣٥٤	٣٨٩,٠٨٠	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣٦٧,٣١٥	٣٦٧,٣١٥	داخل دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
٧٤٢,٦٦٩	٧٥٦,٣٩٥	

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٦- أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
٦٦,٤٩٧	٥١,٩١٣	أرصدة لدى البنوك :
٢٨,٤٧٢	٣١,٢٤٢	حسابات جارية
١,١٩٢,٤٨٦	١,٧٥٨,٥٤٢	ودائع تحت الطلب
١,٧٣٨	١,٤٠٠	ودائع ثابتة
١,٢٨٩,١٩٣	١,٨٤٣,٠٩٧	تأمينات نقدية
١,٨٧٨	١,٤٦٦	إجمالي أرصدة لدى البنوك
١,٢٩١,٠٧١	١,٨٤٤,٥٦٣	نقد في الصندوق
		إجمالي الأرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
١,٢٧٧,٠٠٢	١,٨٣٩,٨٠٠	أرصدة لدى البنوك :
١٢,١٩١	٣,٢٩٧	داخل الإمارات العربية المتحدة
١,٢٨٩,١٩٣	١,٨٤٣,٠٩٧	داخل دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى
		إجمالي الأرصدة لدى البنوك

التأمينات النقدية لدى البنوك هي مقابل خطابات ضمان .

٧- رأس المال

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	
٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	رأس المال المصدر والمصرح به
		(٤,٦٦٦,٧٠٠ ألف سهم بقيمة درهم واحد لكل سهم)

٨- مريحة دائنة

قامت المجموعة بإبرام إتفاق مريحة مع بنك لتمويل شراء عقار فندق في الإمارات العربية المتحدة. المريحة مضمونة مقابل رهن الفندق بالإضافة إلى تجبير بوليصة التأمين لصالح البنك وتحويل الإيرادات المحققة من هذا الفندق للبنك .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

٩- مطلوبات إيجار تمويلية

قامت المجموعة بإبرام ترتيبات عقود إيجارية مع شركة تأجير مسجلة في جزر الكايمان لتمويل شراء أربع طائرات. إن مدة الإيجار ١٢ سنة . إن مطلوبات الإيجار التمويلية مضمونة مقابل الأربع طائرات المستأجرة بقيمة دفترية ٨٩٧,٣٦٩ ألف درهم كما في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٢٩٣,٧٨٣ ألف درهم).

تخضع ترتيبات عقود الإيجار إلى بعض الشروط المالية والتشغيلية والتي تتمثل في الخضوع إلى لوائح تنظيمية مختلفة ، القيود على التأجير من الباطن ، التغطية التأمينية والمحافظة على نسبة إجمالي الدين إلى حقوق الملكية.

١٠- (مصاريف)/إيرادات أخرى

تتضمن الإيرادات الأخرى خسائر غير محققة من أدوات مالية مشتقة بمبلغ ٢٠,٩٢٥ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : أرباح بمبلغ ١٣,٢٦١ ألف درهم) وأيضاً خسائر الإستثمار في الشركات الزميلة .

١١- الربح الأساسي للسهم الواحد

لفترة التسعة أشهر المنتهية في		لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ سبتمبر		٣٠ سبتمبر		
٢٠١٠	٢٠١١	٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	(غير مدقق)	
٢٣٣,٥٢٢	١٩١,٦١٥	١٣٥,١٦٦	٩٩,٣٠٣	الربح للفترة (ألف درهم)
٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	٤,٦٦٦,٧٠٠	عدد الأسهم (بالألف)
٠,٠٥	٠,٠٤	٠,٠٣	٠,٠٢	الربح الأساسي للسهم الواحد (درهم)

١٢- توزيعات الأرباح

وافق المساهمون في الاجتماع السنوي للجمعية العمومية المنعقد بتاريخ ٢٣ مارس ٢٠١١، على توزيعات أرباح نقدية بنسبة ٨% والبالغة ٣٧٣,٣٣٦ ألف درهم عن سنة ٢٠١٠ (٢٠٠٩: توزيعات نقدية بنسبة ١٠% بمبلغ ٤٦٦,٦٧٠ ألف درهم) .

أيضاً تمت الموافقة على مكافأة لأعضاء مجلس الإدارة بمبلغ ١,٩٢٥ ألف درهم (٢٠٠٩: ١,٩٢٥ ألف درهم) .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

١٣- النقد وما يعادله

٢٠١٠	٢٠١١	
(غير مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,١٦٧,٠٩٥	١,٢٩١,٠٧١	أرصدة لدى البنوك ونقد في الصندوق
(١,٠١٨,٧٥٠)	(١,٠٩٢,١٤٧)	ودائع ثابتة تستحق بعد أكثر من ٣ شهور
(٣١١,٢٢٤)	--	ودائع مربحة
--	(١,٧٣٨)	تأمينات نقدية
<u>٨٣٧,١٢١</u>	<u>١٩٧,١٨٦</u>	

١٤- إلتزامات عقود الإيجار التشغيلية

٣١ ديسمبر	٣٠ سبتمبر	
٢٠١٠	٢٠١١	
(مدقق)	(غير مدقق)	
ألف درهم	ألف درهم	
٢٨٥,٢٧١	٢٥٨,١٢٣	أ) عندما تكون المجموعة هي المستأجر
٥٩٥,٥٠٩	٤١٢,٢٢٢	خلال السنة الأولى
٧,٠٤٣	--	في السنة الثانية إلى الخامسة
<u>٨٨٧,٨٢٣</u>	<u>٦٧٠,٣٤٥</u>	بعد السنة الخامسة

ب) عندما تكون المجموعة هي المؤجر

٨٣,٨٨٧	٧٣,١٥٥	
١٦٤,١٦٦	١٠٩,٦١٧	
٢٤٨,٠٥٣	١٨٢,٧٧٢	

خلال السنة الأولى
في السنة الثانية إلى الخامسة

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تتمة "

١٥ - المطلوبات المحتملة

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
٧٤,٦٣٦	٦٢,٧٠٧	إعتمادات مستندية
١٤,٥٧٥	١٦,٠٠٦	خطابات ضمان

إن الإعتمادات المستندية تتضمن بشكل رئيسي الإعتمادات المستندية المصدرة لمؤجري الطائرات بدلاً من ودائع مقابل إيجار طائرات .

١٦ - التزامات رأسمالية

قامت المجموعة بالدخول في التعاقدات الرأسمالية التالية :

٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق) ألف درهم	٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق) ألف درهم	
١٢,٠٣٣,٨٨٢	١٠,٨٦٢,٤١٧	تعاقدات موافق عليها :
٣٤,٩٢١	٣٤,٩٢١	أسطول طائرات
٧,٧٠٣	--	إستثمار في شركة زميلة
٤٢,٩٤٥	٤,٣٣١	مشروع فندق
١,٣٨٣	--	مشروع تدريب بنظام المحاكاة
١٢,١٢٠,٨٣٤	١٠,٩٠١,٦٦٩	أخرى
١,٤٢٢,٨٠٧	١,٤٢٢,٨٠٧	موافق عليها ولم يتم التعاقد :
		أسطول طائرات

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

١٦ - إلتزامات رأسمالية " تنمة "

أسطول الطائرات

قامت المجموعة بالتعاقد مع شركة إير باص لشراء ٣٤ طائرة من طراز A ٣٢٠ وكذلك يضمن العقد حق الخيار لشراء ١٥ طائرة من نفس الشركة . قامت المجموعة خلال الفترة بممارسة حق شراء ١٠ طائرات منها . حسب قوائم الأسعار لشركة إير باص فإن سعر شراء ٣٨ طائرة يقدر بمبلغ ٣,٢٦ مليار دولار أمريكي (١١,٦ مليار درهم) [٣١ ديسمبر ٢٠١٠ : ٤٢ طائرة ، ٣,٥ مليار دولار أمريكي (١٢,٦ مليار درهم)] ، إن قوائم الأسعار خاضعة للتعديل وفقاً لمعادلة تعديل الأسعار الخاصة بشركة إيرباص ، حيث تقوم شركة إير باص بإعادة النظر في تلك الأسعار حسب معادلة معينة خاصة بها . كما هو وارد في العقد ، فإن ما نسبته ٢٠% من سعر شراء ٣٨ طائرة (٢٠١٠ : ٤٢ طائرة) سيتم دفعه خلال الأربع سنوات القادمة، ويتم إستحقاق الرصيد المتبقي من المبلغ عند إستلام الطائرات .

١٧ - إستثمارات في شركات زميلة

فيما يلي تفاصيل الشركات الزميلة للمجموعة كما في تاريخ التقرير المالي:

إسم الشركة	بلد التأسيس والنشاط	نسبة المساهمة	نسبة حق التصويت	النشاط الأساسي
اير ارابيا ماروك اس. ايه.	المغرب	%٢٩	%٢٩	النقل الجوي التجاري الدولي
اير ارابيا - ايجبت كومبني (اس.ايه.إي)	القاهرة ، مصر	%٥٠	%٥٠	النقل الجوي التجاري الدولي

١٨ - معاملات مع أطراف ذات علاقة

المعاملات :

خلال الفترة ، قامت المجموعة بالمعاملات التالية مع أطراف ذات علاقة :

لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	لفترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠	لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١١	
(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	(غير مدقق) ألف درهم	
٢,٤٧٥	٢,٤٧٥	٨٢٥	٨٢٥	إيرادات إيجارات من إستثمارات في ممتلكات
				إيرادات الإيجارات من الإيجارات التشغيلية-
٤٤,٢٧٩	٦٩,٥٤٥	١٧,٥٣٤	٢٤,٩٢١	طائرات
٢,٩٣٣	٥,٢١٣	٩٦٧	١,٦٩١	أتعاب إدارية

إن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة قد تمت وفقاً لشروط متفق عليها مع الإدارة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

١٩ - معلومات قطاعات الأعمال

إن السياسات المحاسبية المتعلقة بقطاعات الأعمال المُعد لها تقارير مستقلة ، هي نفس السياسات المحاسبية للمجموعة والتي تم الإفصاح عنها في إيضاح رقم ٣ في البيانات المالية الموحدة السنوية. لا تتضمن إيرادات القطاعات حصة المجموعة من إيرادات الخارجية للمشاريع المشتركة البالغة ٨٦,٢١٢ ألف درهم (فترة التسعة أشهر المنتهية في ٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ : ٧٢,٥٩٦ ألف درهم) ، حيث تم عرض نصيبها في تلك الإيرادات كإيرادات غير موزعة ضمن نتائج القطاع . تمثل نتائج القطاع أرباح كل قطاع بدون الأخذ في الاعتبار التكاليف غير الموزعة ، أرباح/خسائر المشاريع المشتركة، حصة المجموعة من خسائر شركات زميلة ، إيرادات وعوائد وأخرى . لا تتضمن موجودات القطاع الودائع الثابتة ، الإستثمارات - المتاحة للبيع - ومساهمة المجموعة في موجودات المشاريع المشتركة وشركات زميلة . تم تصنيف الشهرة والموجودات غير الملموسة ضمن موجودات قطاع الطيران. لا تتضمن مطلوبات القطاع حصة المجموعة من مطلوبات المشاريع المشتركة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

١٩ - معلومات قطاعات الأعمال " تنمة "

التقارير المبدئية - قطاعات الأعمال

٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)	طيران	قطاعات أخرى	إستبعادات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات				
مبيعات خارجية	١,٧٠٤,٥٤٤	١٦,٥١٤	--	١,٧٢١,٠٥٨
مبيعات قطاعية - داخلية	--	٨,٨١٠	(٨,٨١٠)	--
مجموع الإيرادات	١,٧٠٤,٥٤٤	٢٥,٣٢٤	(٨,٨١٠)	١,٧٢١,٠٥٨
النتائج				
نتائج القطاع	١٠٩,٦٨٠	٥,٤١٧	--	١١٥,٠٩٧
حصة المجموعة في خسائر من شركات زميلة	--	--	--	(٥,٨٠١)
حصة المجموعة في أرباح المشاريع المشتركة	--	--	--	١٦,٤٨٢
أرباح من الودائع البنكية وإيرادات أخرى	--	--	--	٦٩,٣٥١
الربح للفترة				١٩٥,١٢٩
معلومات أخرى				
إضافات لممتلكات ومعدات وإيرادات مؤجلة	٦٨٣,٣١٩	٣٣٢,٦٧٣	--	١,٠١٥,٩٩٢
إستهلاكات وإطفاءات	٦٢,٢٠٦	٩,٨٣٣	--	٧٢,٠٣٩
٣٠ سبتمبر ٢٠١١ (غير مدقق)				
الموجودات				
موجودات القطاع	٤,٦٢٥,٢٣١	٢٨١,٧٨٤	(١٦,٧٢٨)	٤,٨٩٠,٢٨٧
موجودات المجموعة - غير موزعة				١,٩٩٤,٣١٦
مجموع الموجودات				٦,٨٨٤,٦٠٣
المطلوبات				
مطلوبات القطاع	١,٦٥٧,٢٧٧	٣٥,٤٣٧	(١٦,٧٢٨)	١,٦٧٥,٩٨٦
مطلوبات المجموعة - غير موزعة				٢٨,٢٥٦
مجموع المطلوبات				١,٧٠٤,٢٤٢

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ " تنمة "

١٩ - معلومات قطاعات الأعمال " تنمة "

التقارير المبدئية - قطاعات الأعمال " تنمة "

٣٠ سبتمبر ٢٠١٠ (غير مدقق)	طيران	قطاعات أخرى	إستيعادات	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
الإيرادات				
مبيعات خارجية	١,٤٥٣,٧٨٨	--	--	١,٤٥٣,٧٨٨
مبيعات قطاعية - داخلية	--	٩,٧٠٤	(٨,٦٧١)	١,٠٣٣
مجموع الإيرادات	١,٤٥٣,٧٨٨	٩,٧٠٤	(٨,٦٧١)	١,٤٥٤,٨٢١
النتائج				
نتائج القطاع	١٢٩,٨٣٩	٤,٧٢٥	--	١٣٤,٥٦٤
حصة المجموعة في خسائر المشاريع المشتركة	--	--	--	(٢٤,٧٠٢)
حصص الأرباح من مشاريع مشتركة	--	--	--	١٨,٣٨٤
أرباح من الودائع البنكية وإيرادات أخرى	--	--	--	١٠٧,٦٢٧
الربح للفترة	--	--	--	٢٣٥,٨٧٣
معلومات أخرى				
إضافات لممتلكات ومعدات وإيرادات مؤجلة	١١٥,٤٢٩	١,٧٢٨	--	١١٧,١٥٧
إستهلاكات وإطفاءات	٣٤,٠٣٢	٢٧٨	--	٣٤,٣١٠
٣١ ديسمبر ٢٠١٠ (مدقق)				
الموجودات				
موجودات القطاع	٣,٧٢٢,١١٨	٢٨,٤٣٠	(٤,١٩٢)	٣,٧٤٦,٣٥٦
موجودات المجموعة - غير موزعة				٢,٦٢٣,٦٤٢
مجموع الموجودات				٦,٣٦٩,٩٩٨
المطلوبات				
مطلوبات القطاع	٩٤٤,٦٦٧	١٢,٧١٠	(٤,١٩٢)	٩٥٣,١٨٥
مطلوبات المجموعة - غير موزعة				٣٩,٨٨٤
مجموع المطلوبات				٩٩٣,٠٦٩

يتم إثبات المعاملات ما بين القطاعات حسب أسعار السوق السائدة .

إيضاحات حول البيانات المالية الموجزة الموحدة
للفترة من ١ يناير ٢٠١١ حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠١١ "تتمة"

٢٠- إعتقاد البيانات المالية الموجزة الموحدة

تم إعتقاد هذه البيانات المالية الموجزة الموحدة والموافقة على إصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ
١ نوفمبر ٢٠١١ .